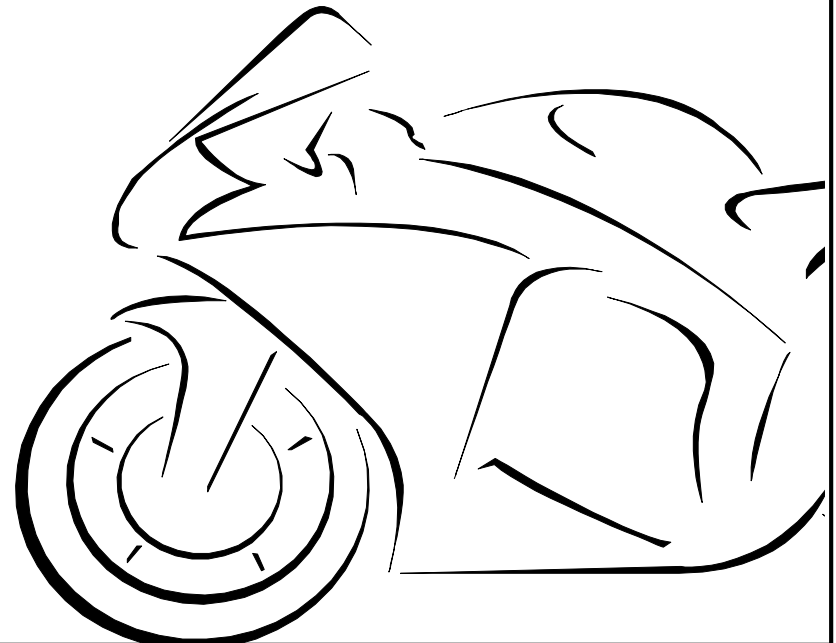


Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy

527x 997022



ENGINEERED EXPERTISE

Yamaha MT-10 / SP ab / from 2022

MG
BIKETEC

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy

INSTALLATION TIPS ENGLISH

We recommend having the installation of our components done at a motorcycle workshop. These installation tips do not replace experience and expertise. Before starting to work on your motorcycle, please check if it is in a stable and firm position. This component is only suitable for the motorcycle indicated on the label. Don't try to mount it on any other brand, model, type or year of manufacture. Always use the manufacturers torque instructions.

Before assembly:

Before assembly, make sure to carefully read the complete assembly instructions. See to it that you're equipped with the necessary and right tools and that they are in good condition. Protect your motorcycle to avoid damage and cover up all sensitive parts with blankets or similar appropriate material.

During assembly:

Check all parts before, during and after assembly. Before assembly, clean and degrease the installation area. Please take care during the assembly process that the motorcycle isn't damaged or scratched. Ensure that you work in a relaxed and concentrated manner. Mistakes happen easily and parts may get damaged.

After assembly:

The position of tail tidy should not interfere with any other motorcycle components such as fairing, exhaust or seat grab handles. Make sure to visually inspect during and after fitment. **IMPORTANT:** The number plate angle must be positioned so that it does not interfere with the rear tire at any time. This means fully compressing the suspension! In case of a collision, adjust the angle and repeat the compression process until perfect function is ensured.

Before each ride check:

- Check that all bolts are tight and nothing is damaged
- Check that the angle of the number plate does not interfere with the rear tire when under load from the rider alone and passenger.

Maintenance:

When cleaning the tail-tidy do not use any aggressive cleaners, just water with a normal household detergent will do the job. When cleaning with high-pressure cleaners keep enough distance from the LED light! After riding in the wet, and after cleaning, you can use a silicon spray to conserve all parts.

Tightening torques:

M8/M10 bolts: 20 Nm / M6 bolts: 10 Nm / M5 bolts: 5,5 Nm / M4 bolts: 3 Nm

MONTAGEHILFE DEUTSCH

Wir empfehlen den An/Umbau unserer Zubehörprodukte durch eine Fachwerkstatt. Erfahrung/Fachwissen sind nicht durch nachstehende Anleitung zu ersetzen. Bitte sorgen Sie vor Beginn der Arbeiten an Ihrem Fahrzeug für einen sicheren Stand Ihres Motorrades. Dieses Produkt darf nur für jenen Motorradtyp verwendet werden, der auf der Verwendungsliste genannt wird. Versuchen Sie nicht dieses Produkt an einer anderen Motorradmarke, einem anderen Modell, einer anderen Type oder einem anderen Baujahr zu montieren. Verwenden Sie immer die Drehmoment-Angaben des Herstellers.

Vor der Montage:

Bitte lesen Sie vor Montagebeginn die komplette Anleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Werkzeuge besitzen und diese in tadellosem Zustand sind. Schützen Sie Ihr Motorrad im Arbeitsbereich. Decken Sie die empfindlichen Teile mit Decken oder sonstigen geeigneten Materialien ab.

Während der Montage:

Überprüfen Sie alle Teile vor, während und nach jedem Montageabschnitt. Reinigen und entfetten Sie alle Oberflächen der Teile vor der Montage. Bitte um Vorsicht während des Montagevorgangs, damit das Motorrad nicht beschädigt oder zerkratzt wird. Arbeiten Sie bitte entspannt und konzentriert. Es können sehr schnell Fehler passieren oder Teile beschädigt werden.

Nach der Montage:

Die Position des Kennzeichenträgers sollte andere Motorradkomponenten, wie Verkleidung, Auspuffanlage oder Festhaltegriffe, nicht behindern. Führen Sie eine visuelle Inspektion während und nach Montage durch. **WICHTIG:** Der Winkel der Nummerntafelplatte, muss so positioniert werden, dass der Hinterreifen zu keiner Zeit berührt wird. Dies bedeutet, das Fahrwerk auf Anschlag komprimieren! Im Falle einer Kollision, den Winkel einstellen und den Komprimierungsprozess solange wiederholen bis die perfekte Funktion gewährleistet ist.

Prüfen vor jedem Fahrtantritt:

- Prüfen Sie ob alle Schrauben fest sind und nichts beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Winkel der Nummerntafelplatte, der Hinterreifen soll auch bei Last des Fahrers und Beifahrers nicht berührt werden.

Pflege und Wartung:

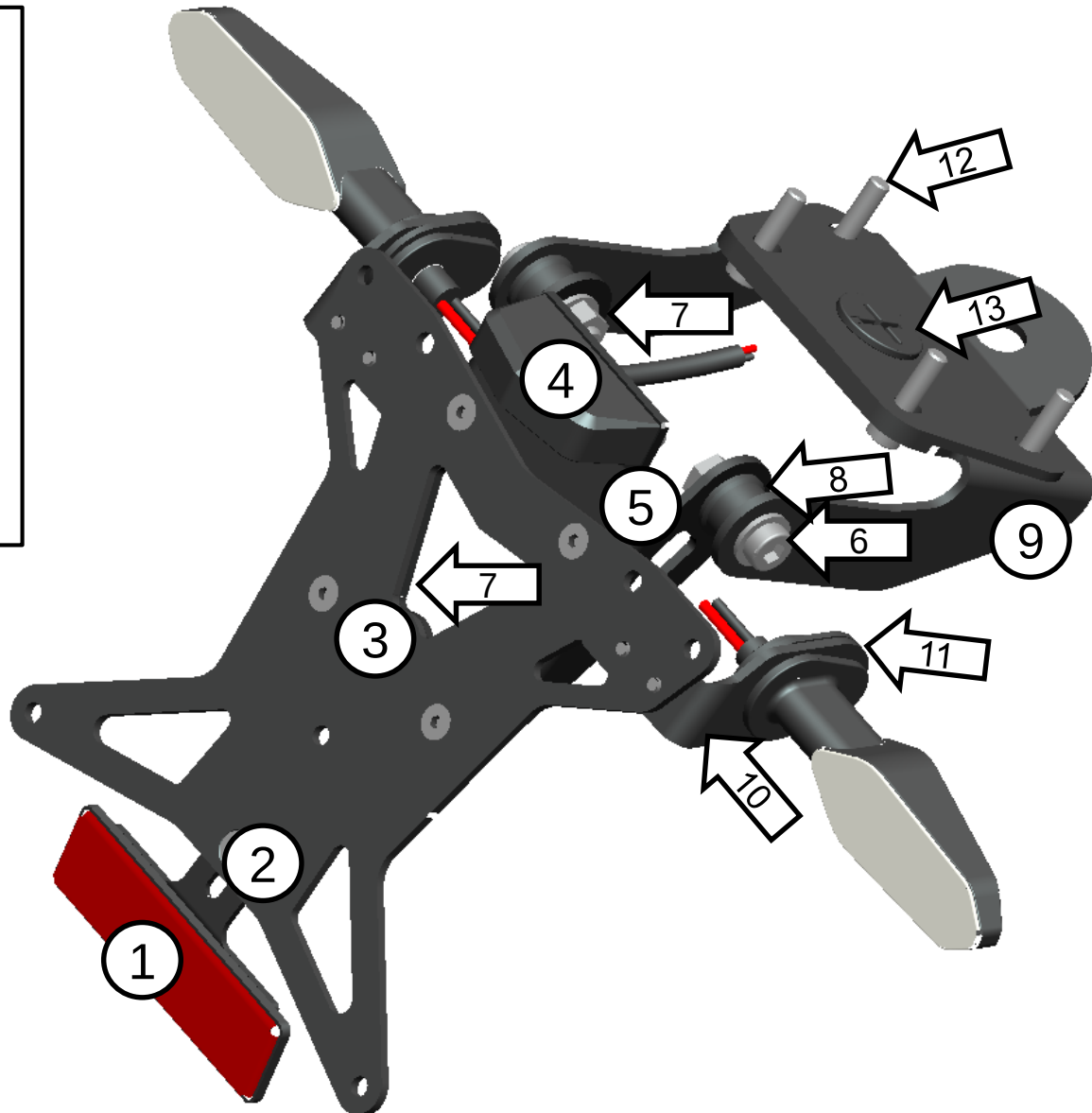
Verwenden Sie zur Reinigung des Kennzeichenträgers keine scharfen Reinigungsmittel, nur Wasser mit für Motorräder geeigneten Reinigungsmittel. Reinigung mit Hochdruckreinigern nur in ausreichendem Abstand zu den LED Licht! Nach Fahrten im Regen bzw. nach der allgemeinen Reinigung können Sie Silikonspray zum konservieren benutzen.

Anzugsmomente:

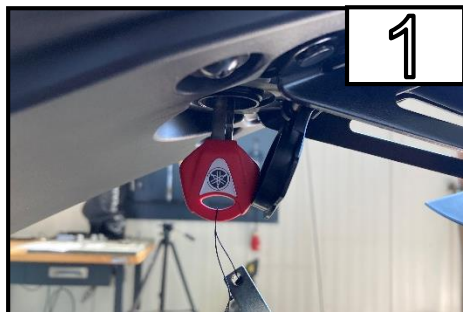
M8/M10 Schrauben: 20 Nm / M6 Schrauben: 10 Nm - M5 Schrauben/5,5 Nm - M4 Schrauben: 3 Nm

Übersicht / Overview

- 1: Reflektor / reflector
- 2: Reflektor Adapter / reflector bracket
- 3: Kennzeichenplatte / license plate mount
- 4: Kennzeichenbeleuchtung / license plate light
- 5: Kennzeichenplatte Adapter / license plate bracket
- 6: 2x Schrauben M8x30 mit Beilagscheiben / 2x Bolts M8x30 with washers
- 7: 2x Mutter M8 mit Beilagscheibe / 2x M8 nut with washer
- 8: Distanzhülse für M8 / M8 spacer sleeve
- 9: Bike Adapter / bike bracket
- 10: Blinker Halter / indicator bracket
- 11: Blinker O-Ring / indicator o-ring
- 12: 4x Schrauben M6x25 mit Beilagscheiben / 4x Bolts M6x25 with washers
- 13: Adapter Platte / flat adapter plate



Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



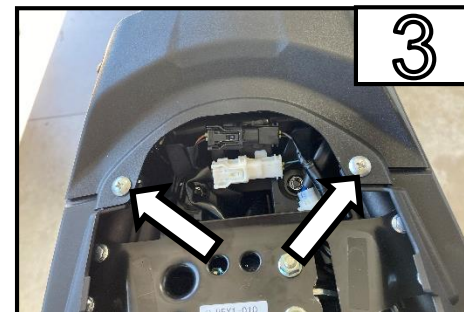
Entriegeln Sie die Sitzbank mit dem Fahrzeugschlüssel (unter dem Kennzeichenträger). /

Unlock the seat with the vehicle key (under the license plate holder).



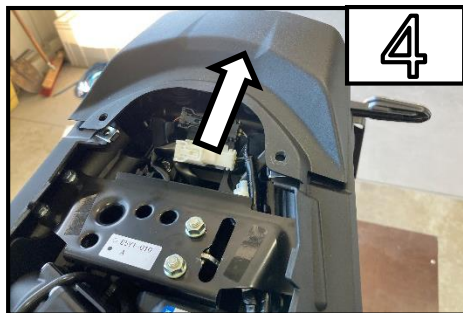
Entfernen Sie die Sitzbank vom Motorrad. /

Remove the seat from the motorcycle



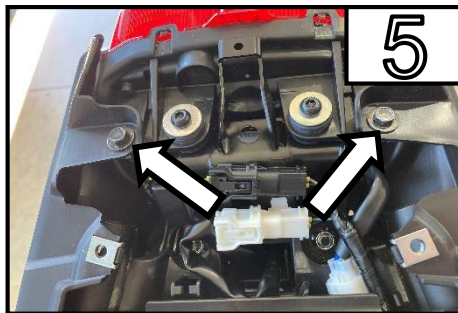
Entfernen Sie die beiden Kreuzschrauben. /

Remove both phillip head bolts



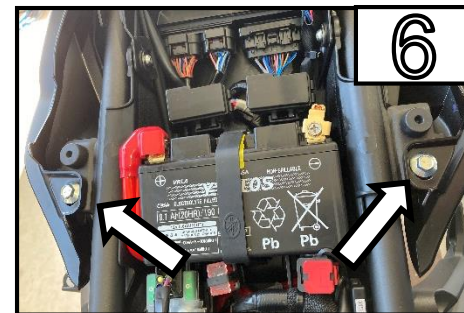
Entfernen Sie das Kunststoffteil. (Achtung: hinten befindet sich ein Kunststoffhaken – nach hinten abschieben) /

Remove the plastic cover. (Attention: there is a plastic hook at the back - push it backwards)



Entfernen Sie die beiden Sechskantschrauben. /

Remove both bolts



Entfernen Sie die beiden Schrauben neben der Fahrzeugbatterie. /

Remove the 2 bolts next to the vehicle battery.

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



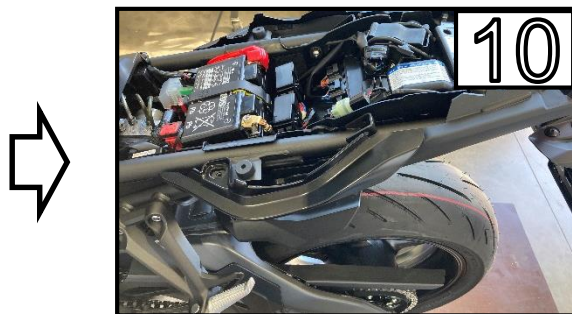
Entfernen sie beide Kunststoffclips (L&R) neben dem Kennzeichenträger wie in Bild 8 beschrieben. /
Remove the plastic clips (L&R) next to the license plate holder as described in figure 8.



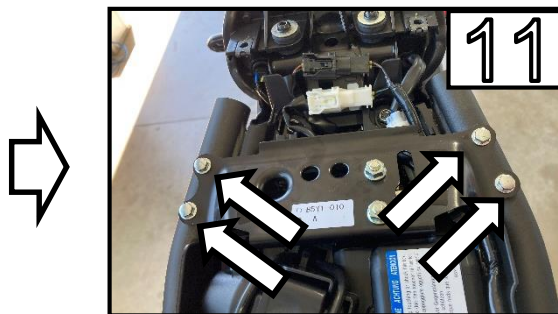
Durch hinein drücken des Kunststoffbolzen entriegeln sie den Clip. Danach können sie den ganze Clip heraus ziehen. /
Unlock the clip by pushing in the plastic bolt. Then you can pull out the whole clip.



Entfernen Sie auch die 4 vordere (L&R) Kunststoffclips wie in Bild 8 beschrieben. /
Remove the 4 front plastic clips (L&R) as described in picture 8. (left and right the same).



Jetzt können Sie die komplette Seitenverkleidung abnehmen. /
Now you can remove the complete rear body work.



Unter der Verkleidung befinden sich 4 Schrauben welche den Metallträger befestigen (Metallträger dann entfernen). /
Under the body work there are 4 bolts which hold a metal brace. Remove bolts and brace



Entfernen Sie die Stecker (2x schwarz, 1x weiß) aus dem Halter. Dazu müssen sie die (wie im Bild mit dem Schraubenzieher) hineindrücken. /
Remove the plugs (2x black, 1x white) from the support. To do this, you have to press them in (as shown in the picture with a screwdriver).



Trennen Sie nun alle 3 Stecker indem sie auf den gezeigten Punkt drücken. /
Now disconnect all 3 connectors by pressing on the tab shown.



Entfernen Sie alle 4 Schrauben am Kennzeichenträger. /
Remove all 4 bolts from the license plate holder.



Entfernen Sie auf der Unterseite die 4 Kreuzschrauben. /
Remove the 4 screws on the underside



Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung vom Metallträger. /
Remove the plastic cover from the metal support.



Entfernen Sie die Sicherungsplatte aus dem Blinker. /
Remove the locking plates from both turn signals.



Achten Sie darauf, dass die Kabel frei sind und ziehe sie dann den Blinker aus der Halterung heraus. /
Make sure the wires are free, then pull the turn signals out of the bracket.

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



Montieren sie den Blinker am Adapter. /
*Mount the indicator on the supplied
adapter*



Geben Sie den beigelegten O-Ring auf den
Blinker und im Anschluss die zuvor
abgenommene Sicherungsplatte. /
*Push the supplied o-ring onto the rear of the
turn signal and then the lock plate which
was previously removed.*



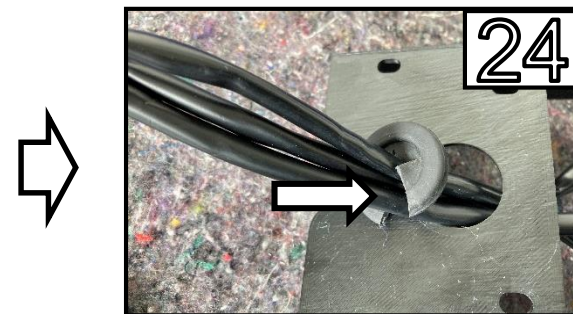
Montieren Sie den Blinker mit der
Halterung mit den M4 Schrauben auf
der Kennzeichenplatte. /
*Mount the indicator with the bracket and
M4 bolts on the license plate*



Führen Sie die Kabel durch den
Ausschnitt am Bike Adapter. /
*Feed the cables through the hole of the
bike adapter*



Verbinden Sie den Bike Adapter mit der
Kennzeichenplatte mit den beigelegten
Distanzhülsen und dem M8 Schraubenset /
*Connect the bike adapter to the number plate
using the enclosed spacer sleeves and M8 bolt set.*



Schneiden Sie den Gummi auf einer Seite
auf und führen Sie ihn auf die
Kabel. /
*Cut the rubber grommet on one side
position over the cables.*



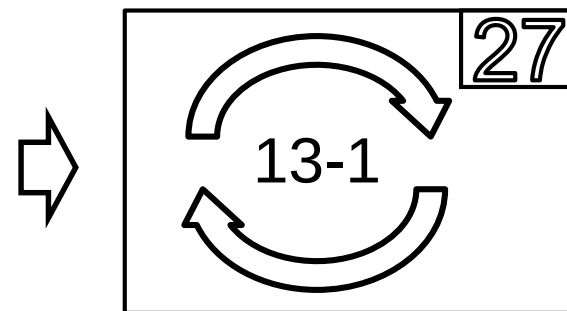
Geben Sie die Adapterplatte hinzu und befestigen Sie den Gummi im Ausschnitt. /

Position the flat adapter plate over the bracket and install the rubber grommet into the hole



Montieren das neue Heck am Motorrad mit dem mitgelieferten M6 Schraubenset /

Install the tail tidy onto the bike using the supplied M6 bolt/washer set



Führen Sie Schritt 1-13 in umgekehrter Reihenfolge durch /

Carry out steps 1-13 in reverse



Montieren sie den beigelegten Reflektor am MG Biketec Kennzeichenträger /

Assemble the included reflector onto the MG Biketec tail-tidy

Montagehilfe Kennzeichenträger

Installation tips tail-tidy



DE: ACHTUNG: Montieren Sie nur Ihr Nummerntafel – verwenden Sie keine zusätzliche Stahl- oder Aluminium-Trägerplatte – dies kann zu Bruchschäden an der Halterung führen!!

UK: WARNING: Only mount your number plate - do not use an additional heavy steel or Aluminium backplate - this may cause the bracket to break!!

FR: AVERTISSEMENT: ne montez que votre plaque d'immatriculation - n'utilisez pas de plaque arrière supplémentaire en acier ou en aluminium lourd - cela pourrait casser le support!!

IT: ATTENZIONE: montare solo la targa - non utilizzare una piastra posteriore in acciaio o alluminio pesante aggiuntiva - ciò potrebbe causare la rottura della staffa!!

ES: ADVERTENCIA: solo monte su placa de matrícula; no use una placa trasera adicional de acero pesado o aluminio, ¡esto puede causar que el soporte se rompa!!

Das MG Biketec Team wünscht Ihnen viel Vergnügen und eine gute Fahrt!

The MG Biketec team wishes you lots of pleasure and safe riding!

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



Linker Blinker / left indicator



Rechter Blinker / right indicator

MG Biketec Kennzeichenbeleuchtung:

Rot – Kennzeichenbeleuchtung (+)

Schwarz – Masse (-)

MG Biketec license plate light:

Red – Number plate light (+)

Black – Ground (-)

Anschluss /
Connection

Original Kennzeichenbeleuchtung:

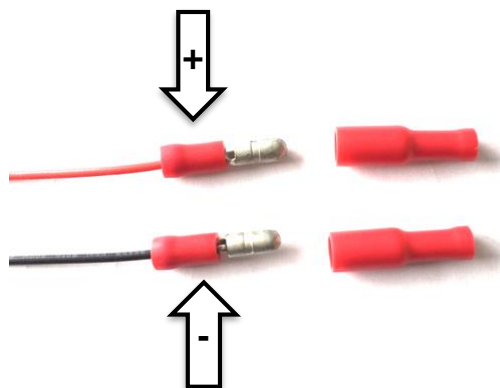
Blau – Kennzeichenbeleuchtung (+)

Schwarz – Masse (-)

Original license plate light:

Blue – Number plate light (+)

Black – Ground (-)



Zum Anschluss der Kennzeichenbeleuchtung verwenden Sie beiliegende Quetschverbinder.

ACHTUNG: Entfernen Sie den originalen Stecker immer am Kabel zum originalen Rücklicht, nicht am Fahrzeugkabelbaum.

ACHTUNG: Kontrollieren Sie die Spannung und Polung am Fahrzeug, und verbinden Sie die Quetschverbinder mit dem Fahrzeug.

ACHTUNG: Sollten Sie dazu nicht die ausreichende Erfahrung oder Werkzeug haben, suchen Sie eine Fachwerkstätte auf!!!!

Verwenden Sie beiliegenden Schlauch & Kabelbinder um die Kabel zu verlegen.

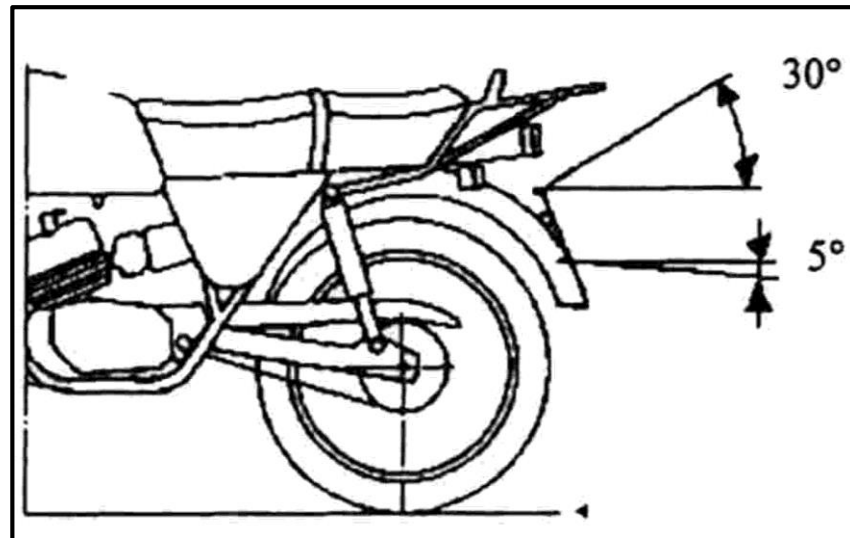
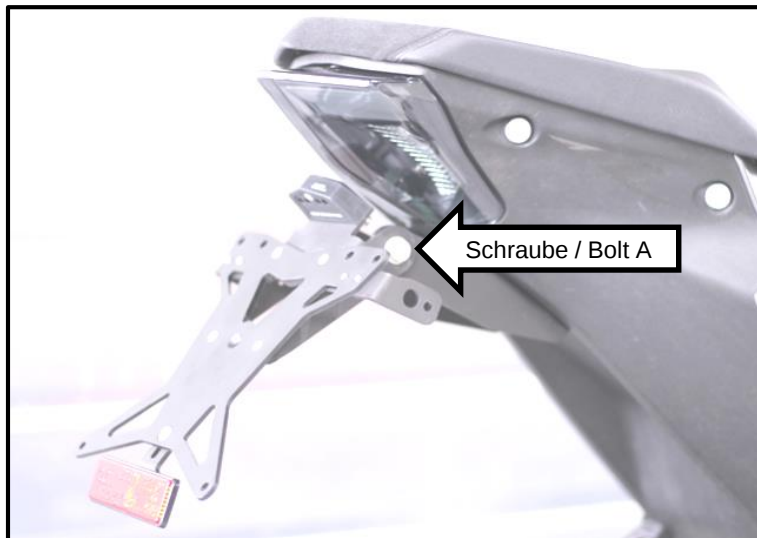
To connect the license plate light, use the enclosed crimp connectors.

WARNING! Remove the original plug of the wires to the original back light, not on the main wire loom.

WARNING! Check the voltage and polarity of the vehicle and connect them with the crimp connectors.

WARNING! If you don't have enough experience or tools, please consult a motor vehicle workshop!!!

Use the supplied hose and cable ties to keep the wiring in place.



Richten Sie nun, den Kennzeichenträger so am Fahrzeug aus (Schraube A), dass er symmetrisch am Fahrzeugs sitzt und vom Winkel den gesetzlichen Anforderungen von 30° entspricht (siehe oberes Bild).

ACHTUNG: prüfen Sie vor Fahrtantritt die Funktion der Kennzeichenbeleuchtung und der Blinker, sowie den Abstand zu Reifen, Schwinge und eventuellen Koffersystemen, diese dürfen bei voller Einfederung und Beladung, keinesfalls den Kennzeichenträger berühren.

Now you have to position & tighten the license plate support bolt A so that it fits symetric to the motorcycle and the angle should match the legal requirements of 30°.

WARNING! Before riding, check the distance to the tyre, swingarm and possibly pannier systems, they are not allowed to touch with the lincense plate support under full compression or extra load.